

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Courroux Wolfies		Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions																
	CLUB 1		Courroux Wolfies		B																								
CLUB 2		Bienne		B																									
Lieu / Ort Location / Luogo			Courroux			Date / Datum Date / Data			18.10.2025																				
Start / Beginn Début / Inizio			17:00			End / Ende Fin / Fine			18:55			Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			POB24														
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X			Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																							
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo						Cup / Pokal Coupe / Coppa																							
Other / Sonstiges Autre / Altro			X			Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori			150																				
No Card / Liz. No Lic. / Tess.			207306			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			RUCHTI Sylvain			Signature / Firma Unterschrift																	
Time Keeper Chronométrateur			222498			JOBIN Loïc																							
Referee 1 Arbitre 1			209292			GURBA Patrice																							
Referee 2 Arbitre 2			209057			ABLER Andreas																							
Tech. Director Directeur tech.																													
RESULT																													
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO															FINAL														
CLUB 1															CLUB 2														
1 Time / Drittel Tiers / Tempo															2														
2 Time / Drittel Tiers / Tempo															4														
3 Time / Drittel Tiers / Tempo															0														
Overtime / Verl. Prol. / Sup.															0														
Penalty / Rigori															0														
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																													
COACH															2 Bienne														
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															215055														
Time / Zeit Temps															14:34														
Goals / Torschützen / Buts / Reti															12 36 1														
Time / Zeit Temps															19:56														
Nr. No.															82 2														
Start															00:00														
End / Ende Fin / Fine															21:28														
code															G1														
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															97341														
Time / Zeit Temps															16:00														
Goals / Torschützen / Buts / Reti															79 28 2														
Time / Zeit Temps															24:01														
Nr. No.															77 2														
Start															00:00														
End / Ende Fin / Fine															26:01														
code															E														
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															209410														
Time / Zeit Temps															21:16														
Goals / Torschützen / Buts / Reti															11 12 3														
Time / Zeit Temps															59:42														
Nr. No.															12 2														
Start															00:00														
End / Ende Fin / Fine															59:49														
code															I														
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															207421														
Time / Zeit Temps															22:14														
Goals / Torschützen / Buts / Reti															8 28 4														
Time / Zeit Temps															60:00														
Nr. No.															22 5														
Start															00:00														
End / Ende Fin / Fine															60:00														
code															C1														
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															96285														
Time / Zeit Temps															33:40														
Goals / Torschützen / Buts / Reti															77 5														
Time / Zeit Temps															37:10														
Nr. No.															12 36 6														
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															209411														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															216811														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															216060														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															216037														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													
Nr. No.																													
Start																													
End / Ende Fin / Fine																													
code																													
Surname / Name Nom / Cognome															Forename / Vorname Prénom / Nome														
Card / Pass Lic / Tess No															98327														
Time / Zeit Temps																													
Goals / Torschützen / Buts / Reti																													
Time / Zeit Temps																													